



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1644/Add.1
13 November 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят первая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 1644-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
7 ноября 1997 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: Г-жа ШАНЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания издается в виде документа под условным обозначением CCPR/C/SR.1644.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на настоящей сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.97-19093 (R)

Вторая (открытая) часть заседания начинается в 10 час. 30 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня)
(продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует представителя Верховного комиссара по правам человека г-на Маккарти, который хотел бы выступить перед членами Комитета.

2. Г-н МАККАРТИ (представитель Верховного комиссара по правам человека) привлекает внимание членов Комитета к вопросу, которому Верховный комиссар г-жа Робинсон, как впрочем, и ее предшественник, придает особую важность. 11 апреля 1997 года Комиссия по правам человека приняла резолюцию № 1997/21, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят четвертой сессии аналитический доклад по вопросу об основополагающих стандартах гуманности, определяющий, в частности, общие нормы права прав человека и международного гуманитарного права, применимые во всех обстоятельствах. Г-н Маккарти зачитывает текст пунктов 4 и 5 вышеуказанной резолюции. Кроме того, он напоминает и зачитывает также положения пункта 6 Венской программы действий (A/CONF.157/24 (часть I)).

3. Принимая во внимание эти элементы, а также тот факт, что Международный пакт о гражданских и политических правах и орган, обеспечивающий наблюдение за его применением, т.е. Комитет, являются центральными элементами международной системы защиты прав человека, г-н Маккарти предлагает членам Комитета рассмотреть вопрос о том, каким образом Комитет мог бы способствовать процессу обсуждения вопроса о минимальных гуманитарных стандартах. Кроме того, важно довести точку зрения Комитета по этому вопросу до сведения Комиссии по правам человека, чтобы последняя могла учитывать ее в своей работе. Если Комитет изъявит желание, г-н Маккарти мог бы передать соответствующие материалы, в частности проект минимальных гуманитарных стандартов, который был представлен на международном рабочем совещании, состоявшемся в сентябре 1996 года в Кейптауне, а также доклад вышеуказанного рабочего совещания.

4. Г-жа ЭВАТ отмечает, что резолюция Комиссии по правам человека была принята в апреле 1997 года и что Комитет по правам человека завершает работу своей сессии и вновь соберется вместе лишь весной 1998 года. В этой связи она хотела бы получить информацию о том, носит ли вопрос, поднятый г-ном Маккарти, срочный характер и в какие сроки, в случае необходимости, Комитет должен рассмотреть этот вопрос.

5. Г-н ЭШ-ШАФЕЙ, г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО и лорд КОЛВИЛЛ считают, что, для того чтобы члены Комитета могли внести полезный вклад в обсуждения этого вопроса, они должны располагать всеми необходимыми документами. Таким образом, они надеются, что в самое ближайшее время Верховный комиссар направит им эти документы.

6. Г-н ШЕЙНИН говорит, что вопрос, поднятый г-ном Маккарти, имеет важное значение и мог бы быть рассмотрен в рамках возможного пересмотра замечания общего порядка № 5 по статье 4 Пакта. Комитет, вероятно, мог бы учредить рабочую группу

малого состава, которой будет поручено подготовить до шестьдесят второй сессии Комитета проект текста по вопросу о возможном пересмотре замечания общего порядка № 5, включающего в себя соображения по вопросу о минимальных гуманитарных стандартах.

7. Г-н ПОКАР хотел бы получить информацию о том, какая конечная цель ставится в ходе рассмотрения вопроса о минимальных гуманитарных стандартах. Например, будет ли в конечном итоге разработан документ типа декларации принципов, которую впоследствии могла бы принять Генеральная Ассамблея? Кроме того, идея г-на Шейнина ему представляется разумной, и Комитет мог бы довести итоги своих обсуждений до сведения Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии, которая будет проведена в те же сроки, что и шестьдесят вторая сессия Комитета.

8. Г-н БЮРГЕНТАЛЬ поддерживает предложение г-на Шейнина с дополнениями, предложенными г-ном Покар. По его мнению, нужно, в самом деле, проинформировать Комиссию о том, что данный вопрос рассматривается в рамках рабочей группы, даже если Комитет не сможет завершить подготовку соответствующего документа в ходе проведения сессии Комиссии по правам человека.

9. Г-н МАККАРТИ (представитель Верховного комиссара по правам человека) отмечает, что в прошлом Комитет уже имел возможность подтвердить тот факт, что положения Пакта представляют собой минимальные гуманитарные стандарты. В этом контексте соображения Комитета имеют очень важное значение, и секретариат, вероятно, мог бы приступить к компиляции результатов работы и практики деятельности Комитета в этой области.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Маккарти и заверяет его, что Комитет внимательно изучит вопрос о минимальных гуманитарных стандартах при том понимании, что эти стандарты не должны быть менее строгими, нежели положения Пакта. По этому вопросу будет учреждена небольшая неофициальная рабочая группа, и Комитет не преминет своевременное проинформировать Комиссию по правам человека о результатах своих обсуждений.

Доклад восьмого совещания председателей международных договорных органов по правам человека (неотредактированный документ пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, распространенный в ходе заседания только на английском языке)

11. Г-н ЭШ-ШАФЕЙ, представляя от имени Председателя доклад восьмого совещания председателей договорных органов по правам человека, указывает, что в данном случае речь идет о полном и подробном документе, охватывающем целый ряд вопросов, представляющих интерес для всех договорных органов. Что касается вопросов, представляющих интерес конкретно для Комитета, то г-н Эш-Шафей в первую очередь затрагивает вопрос о том, что, как это указывается в пункте 27 доклада, таким международным учреждениям, как Всемирный банк, ПРООН, МОТ, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ, можно было бы отвести более важную роль в деятельности, имеющей своей целью стимулировать процесс ратификации государствами различных международных

договоров о правах человека. В этой связи г-н Эш-Шафей предостерегает, что такой шаг, т.е. обращение международных финансовых учреждений к некоторым государствам с целью убедить их ратифицировать тот или иной международный договор, может иметь опасные или негативные последствия. Он надеется, что этот вопрос будет подробно рассмотрен членами Комитета и что Председатель сможет изложить их мнение на следующем совещании председателей договорных органов.

12. Что касается также затрагивавшегося в докладе вопроса о сотрудничестве с неправительственными организациями в ходе контроля за реализацией выводов, утвержденных Комитетом по итогам рассмотрения сообщений отдельных лиц, то г-н Эш-Шафей подчеркивает, что в данном случае члены Комитета также должны продумать вопрос о целесообразности подобного шага. В самом деле, хотя неправительственные организации и призваны играть важную роль в этой области, ему кажется, что, несомненно, было бы лучше, если бы Комитет имел дело непосредственно с правительствами соответствующих государств-участников. Кроме того, что касается рассмотрения сообщений, то г-н Эш-Шафей полагает, что Председатель Комитета обсуждал с Верховным комиссаром по правам человека вопрос об увеличении объема финансовых ресурсов, которое позволило бы Комитету лучше выполнять стоящие перед ним задачи с учетом того, что ему еще предстоит рассмотреть значительное число ожидающих своей очереди сообщений и что даже те сообщения, которые были готовы к рассмотрению, не удавалось изучить в разумные сроки на протяжении нескольких сессий подряд.

13. В заключение, г-н Эш-Шафей привлекает внимание к необходимости регулярного рассмотрения вопроса о совещаниях государств-участников различных договоров по правам человека и укрепления сотрудничества между государствами - участниками Пакта в области реализации выводов Комитета.

14. Г-н ЯЛДЕН спрашивает, можно ли распространить среди членов Комитета документы, указываемые, в частности, в пункте 14 доклада восьмого совещания председателей договорных органов, с учетом особого интереса, который они представляют для обеспечения надлежащего функционирования органов, созданных на основании международных договоров. Кроме того, он хотел бы знать, может ли рабочая группа по методам работы Комитета представить свои предложения по реформе процедуры проведения следующего совещания председателей договорных органов, которое, как следует надеяться, состоится в феврале 1998 года.

15. Ссылаясь на пункты 22 и 69 представленного доклада, г-н Ялден спрашивает, предусматривается ли рассмотреть вопрос о взаимоотношениях Комитета со средствами массовой информации, поскольку, по его мнению, методы освещения работы Комитета, в частности в прессе, оставляют желать лучшего.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что факт проведения совещания в феврале еще не подтвержден и что, как бы там ни было, поскольку рабочая группа Комитета по методам работы пока еще не выработала своей позиции в отношении руководящих принципов, Комитет не может дать точно сформулированного мандата своему Председателю.

17. Что касается средств массовой информации, то Комитет мог бы включить в повестку дня своей следующей сессии вопрос о взаимоотношениях со средствами массовой информации. Со своей стороны, Председатель замечает, что работа Комитета по рассмотрению докладов государств-участников широко освещалась в периодической печати в ходе нынешней сессии.

18. Г-н ЯЛДЕН говорит, что некоторые делегации придают большое значение совещанию председателей органов, созданных на основании международных договоров по правам человека; к числу таких делегаций относится делегация Канады, которая представит Генеральной Ассамблее проект резолюции с целью просить согласия на проведение подобных совещаний и обеспечения необходимого финансирования.

19. Г-жа ЭВАТ хотела бы затронуть вопрос, вызывающий серьезную озабоченность: если не будет предпринято каких-либо мер, то в июле 1998 года во время шестьдесят третьей сессии Комитет уже не сможет рассчитывать на помощь сотрудников секретариата, сидящих в настоящее время за одним столом с Председателем Комитета, а именно на помощь г-на Тистуне и г-жи Эделенбо, г-жи Моралес, г-жи Дюпюи и г-жи Садье, а также г-на Шмидта.

20. Г-н БЮРГЕНТАЛЬ считает необходимым, чтобы Комитет выразил свою точку зрения по некоторым вопросам, рассматриваемым в докладе совещания председателей договорных органов. Он полагает, что Комитет должен высказываться по некоторым вопросам и должен отводить, по меньшей мере, половину рабочего дня во время своих сессий для их рассмотрения.

21. В частности, с учетом того значения, которое приобретут такие совещания председателей договорных органов, г-н Бюргенталь высказывает мысль о том, не следует ли создать подкомитеты, которые могли бы рассматривать конкретные вопросы и в рамках которых было бы легче изучать вопросы, вызывающие особое беспокойство у Комитета по правам человека и относящиеся, например, к методам работы и процедурам, касающимся сообщений.

22. Что касается средств массовой информации, то г-н Бюргенталь разделяет мнение г-на Ялдена и поддерживает некоторые предложения г-на Эш-Шафея. С другой стороны, он не думает, что какие-либо особые проблемы возникают в связи с тем, что говорится в пункте 27 доклада о роли, которую могут играть Всемирный банк, ПРООН, МОТ, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ в процессе обсуждения методов содействия и оказания помощи правительствам в ратификации ключевых договоров по правам человека.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет обычно отводит половину рабочего дня в ходе своей сессии, проводимой в марте, для изучения вопросов, рассмотренных на совещаниях председателей договорных органов, созданных на основании международных договоров по

правам человека, и что при условии подтверждения проведения совещания в феврале 1998 года члены Комитета могут направить ей свои замечания по рассматриваемому докладу, чтобы она препроводила указанному совещанию.

Заседание прерывается в 11 час. 45 мин. и возобновляется в 12 час. 55 мин.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

После взаимного обмена любезностями ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о закрытии шестидесят первой сессии Комитета по правам человека.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.
